

Copyright Board
Canada



Commission du droit d'auteur
Canada

FILE: Private Copying 2006

DOSSIER : Copie privée 2006

Copying for Private Use

Copie pour usage privé

Copyright Act, subsection 66.51

Loi sur le droit d'auteur, paragraphe 66.51

INTERIM TARIFF OF LEVIES TO BE COLLECTED BY CPCC IN 2006 ON THE SALE OF BLANK AUDIO RECORDING MEDIA, IN CANADA, IN RESPECT OF THE REPRODUCTION FOR PRIVATE USE OF MUSICAL WORKS EMBODIED IN SOUND RECORDINGS, OF PERFORMER'S PERFORMANCES OF SUCH WORKS AND OF SOUND RECORDINGS IN WHICH SUCH WORKS AND PERFORMANCE ARE EMBODIED

TARIF PROVISOIRE DES REDEVANCES À PERCEVOIR PAR LA SCPCP EN 2006 SUR LA VENTE DE SUPPORTS AUDIO VIERGES, AU CANADA, POUR LA COPIE POUR USAGE PRIVÉ D'ENREGISTREMENTS SONORES OU D'ŒUVRES MUSICALES OU DE PRESTATIONS D'ŒUVRES MUSICALES QUI LES CONSTITUENT

INTERIM DECISION OF THE BOARD

DÉCISION PROVISOIRE DE LA COMMISSION

Reasons delivered by:

Motifs exprimés par :

Mr. Stephen J. Callary
Mrs. Sylvie Charron
Ms. Brigitte Doucet

M. Stephen J. Callary
M^e Sylvie Charron
M^e Brigitte Doucet

Date of the Decision

Date de la décision

December 21, 2005

Le 21 décembre 2005

Ottawa, December 21, 2005

Ottawa, le 21 décembre 2005

File: Private Copying 2006

Dossier : Copie privée 2006

Copying for Private Use

Copie pour usage privé

Reasons for the Interim Decision

Motifs de la décision provisoire

The Canadian Private Copying Collective (CPCC) has filed with the Board proposed tariffs for private copying in 2005 and 2006. Some persons and associations continue to object to these proposals.

La Société canadienne de perception pour la copie privée (SCPCP) a déposé auprès de la Commission des projets de tarifs pour la copie privée en 2005 et 2006. Certaines personnes et associations s'opposent toujours à ces projets.

On December 14, 2004, the Board issued an interim decision extending indefinitely the application of the *Private Copying Tariff, 2003-2004*. When that decision was issued, the Board only had before it a proposed tariff for 2005. CPCC has expressed its concern that someone might challenge the Board's power to issue an interim decision that would apply for a longer period of time than the effective period contemplated in the main application. For that reason, CPCC has asked, pursuant to section 66.51 of the *Copyright Act*, that the Board issue for 2006 a further interim decision that would be identical in all but one respect. CPCC asks that any reference to non-removable memory permanently embedded in a digital audio recorder be deleted, since the Federal Court of Appeal ruled in December 2004 that such a device could not be subject to a levy: *Canadian Private Copying Collective v. Canadian Storage Media Alliance (C.A.)*, [2005] F.C.R. 654. No one has objected to CPCC's request.

Le 14 décembre 2004, la Commission rendait une décision provisoire prolongeant de façon indéfinie l'application du *Tarif pour la copie privée, 2003-2004*. Au moment de rendre cette décision, la Commission était saisie uniquement d'un projet de tarif pour l'année 2005. La SCPCP craint qu'on puisse remettre en question le pouvoir de la Commission d'émettre une décision provisoire qui s'appliquerait au-delà de la durée de validité de la décision principale recherchée. La SCPCP a donc demandé, conformément à l'article 66.51 de la *Loi sur le droit d'auteur*, que la Commission rende pour 2006 une nouvelle décision provisoire identique, à une mention près. La SCPCP demande qu'on supprime les références à la mémoire non amovible intégrée en permanence à un enregistreur audionumérique, la Cour d'appel fédérale ayant décidé en décembre 2004 que ces appareils ne pouvaient être assujettis à une redevance : *Société canadienne de perception de la copie privée c. Canadian Storage Media Alliance (C.A.)*, [2005] 2 R.C.F. 654. Personne ne s'est opposé à la demande de la SCPCP.

The Board grants CPCC's application and extends for 2006, on an interim basis, the application of the *Private Copying Tariff, 2003-2004*, except for the definition of "digital audio recorder", paragraph (a)(iv) of the definition of

La Commission fait droit à la demande de la SCPCP et prolonge pour 2006, à titre provisoire, l'application du *Tarif pour la copie privée, 2003-2004*, sauf la définition «d'enregistreur audionumérique», l'alinéa a)(iv) de la définition


“blank audio recording medium” and paragraph 3(1)(d), which are deleted. This tariff (see [text attached](#)) will remain in force, unless modified, until the final tariff is certified for the period commencing January 1, 2005.

This decision replaces the interim decision of December 14, 2004, to the extent that it would otherwise remain applicable.

de «support audio vierge» et l’alinéa 3(1)d), qui sont supprimés. Ce tarif (voir [texte ci-joint](#)) continuera de s’appliquer jusqu’à l’homologation du tarif définitif pour la période débutant le 1^{er} janvier 2005, à moins qu’il ne soit modifié entre-temps.

La présente décision remplace la décision provisoire du 14 décembre 2004, dans la mesure où elle serait par ailleurs applicable.

Le secrétaire général,


Claude Majeau
Secretary General